



Digital Blood Pressure Monitor

Model UA-651BLE

<i>Instruction Manual</i>	<i>Original</i>
<i>Manuel d'instructions</i>	<i>Traduction</i>
<i>Manual de Instrucciones</i>	<i>Traducción</i>
<i>Manuale di Istruzioni</i>	<i>Traduzione</i>
<i>Manual de instruções</i>	<i>Tradução</i>
<i>Instructiehandleiding</i>	<i>Vertaling</i>
<i>Betjeningsvejledning</i>	<i>Oversættelse</i>
<i>Bruksanvisning</i>	<i>Översättning</i>
<i>Bruksanvisning</i>	<i>Oversettelse</i>
<i>Ohjekirja</i>	<i>Käännös</i>
<i>Bedienungsanleitung</i>	<i>Übersetzung</i>
<i>Instrukcja obsługi</i>	<i>Tłumaczenie</i>
<i>使用手冊</i>	<i>翻譯</i>

English

Français

Español

Italiano

Português

Nederlands

Dansk

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

Polski

中文

Innehållsförteckning

Bästa kund	2
Inledande anmärkningar.....	2
Försiktighetsåtgärder	2
Ingående delar	5
Symboler	6
Använda mätaren	8
Installera/byta batterier	8
Ansluta luftslangen.....	8
Ansluta nätadaptern	8
Trådlös funktion	9
<i>Bluetooth</i> [®] -överföring	9
Parkoppla	10
Välja rätt manschettstorlek	12
Sätta på armmanschetten.....	14
Så här görs korrekta mätningar.....	14
Mätning	14
Efter mätningen	14
Mätningar.....	15
Normal mätning.....	15
Mäta med önskat systoliskt tryck	16
Anmärkningar för korrekt mätning.....	16
Vad är IHB-indikatorn?	17
Tryckindikator	17
Om blodtryck	18
Vad är blodtryck?	18
Var är hypertoni och hur kontrolleras det?	18
Varför mäta blodtrycket i hemmet?	18
WHO:s blodtrycksklassificering	18
Variationer i blodtrycket	18
Felsökning	19
Underhåll	20
Tekniska data.....	20

Bästa kund

Gratulerar till ditt inköp av en toppmodern blodtrycksmätare från A&D. Mätaren är utformad för att vara enkel att använda och samtidigt vara noggrann och underlättar på så sätt din dagliga blodtrycksmätning rutin. **Vi rekommenderar att du läser igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder enheten för första gången.**

Ordet *Bluetooth*® och logotyper är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all sådan användning av A&D är licensierad. Övriga varumärken och handelsnamn tillhör sina respektive ägare.

Inledande anmärkningar

- ☐ Enheten överensstämmer med Rådets direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. Det indikeras genom **CE**₀₁₂₃-symbolen för överensstämmelse.
(0123: Referensnumret avser det aktuella anmälda organet)
- ☐ A&D Company, Limited försäkrar härmed att radioutrustningen av typ UA-651BLE uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Hela texten med EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:
https://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html
- ☐ Enheten är en medicinteknisk produkt med trådlös teknik med *Bluetooth*®.
- ☐ Enheten är utformad för användning på vuxna, inte på nyfödda eller småbarn.
- ☐ Användningsmiljö. Enheten är avsedd för personligt bruk för vård i hemmet.
- ☐ Enheten är avsedd för att mäta blodtrycket och pulsfrekvensen hos människor i diagnostiskt syfte.

Försiktighetsåtgärder

- ☐ Precisionskomponenter har använts vid tillverkningen av enheten. Undvik extrema temperaturer, luftfuktighet, direkt solljus, stötar och damm.
- ☐ Rengör enheten och manschetten med en torr, mjuk trasa eller en trasa fuktad med vatten och ett neutralt rengöringsmedel. Använd aldrig alkohol, bensen, thinner eller andra aggressiva kemikalier för att rengöra enheten eller manschetten.
- ☐ Undvik att vika ihop manschetten för hårt och förvara inte slangen hårt lindad under längre tidsperioder eftersom det kan förkorta komponenternas livslängd.
- ☐ Vidta åtgärder så att det inte finns risk för att spädbarn och små barn stryps av slangen och kabeln.
- ☐ Vrid inte luftslangen under mätningen. Det kan orsaka personskador på grund av det kontinuerliga manschettrycket.
- ☐ Enheten och manschetten är inte vattentäta. Undvik regn, svett och vatten på enheten och manschetten.

- ☐ Mätningarna kan bli felaktiga om enheten används i närheten av TV-apparater, mikrovågsugnar, mobiltelefoner eller röntgenutrustning eller andra enheter med kraftiga magnetfält.
- ☐ Trådlösa kommunikationsenheter, t.ex. enheter i hemmanätverk, mobiltelefoner, trådlösa telefoner och deras basstationer samt walkie-talkies kan påverka blodtrycksmätaren. Därför ska sådana enheter hållas på minst 30 cm avstånd.
- ☐ Kontrollera att enheten är ren när den återanvänds.
- ☐ Använd utrustning, delar och batterier betraktas inte som vanligt hushållsavfall och måste kasseras i enlighet med lokala föreskrifter.
- ☐ När nätadaptern används, kontrollera att nätadaptern enkelt kan dras ur eluttaget vid behov.
- ☐ Gör inga förändringar på enheten. Det kan orsaka olyckor eller skada enheten.
- ☐ För att mäta blodtrycket måste armen tryckas ihop av manschetten tillräckligt hårt för att blodflödet genom artären ska stoppas tillfälligt. Det kan orsaka smärta, domningar eller ett tillfälligt rött märke på armen. Detta tillstånd uppträder särskilt vid upprepade på varandra följande mätningar. Eventuella smärtor, domningar eller röda märken försvinner med tiden.
- ☐ Om blodtrycket mäts för ofta kan det leda till skador på grund av störningar i blodflödet. Kontrollera att användningen av enheten inte leder till långvarig försämring av blodcirkulationen när enheten används upprepade gånger.
- ☐ Om du genomgått mastektomi ska du kontakta läkare innan du använder enheten.
- ☐ Låt inte barn använda enheten själva och använd inte enheten inom räckhåll för småbarn. Det kan orsaka olyckor eller skador.
- ☐ Det finns små delar som kan leda till risk för kvävning om små barn sväljer dem av misstag.
- ☐ Koppla bort nätadaptern när den inte används under mätningen.
- ☐ Användning av tillbehör som inte beskrivs i bruksanvisningen kan äventyra säkerheten.
- ☐ Om batteriet kortsluts kan det bli varmt och möjligen orsaka brännskador.
- ☐ Låt enheten anpassa sig till omgivningen innan den används (ungefär en timme).
- ☐ Kliniska prövningar har inte genomförts på nyfödda barn och gravida kvinnor. Får inte användas på nyfödda barn eller gravida kvinnor.
- ☐ Vidrör inte batterierna, likströmsuttaget och patienten samtidigt. Det kan leda till elektriska stötar.
- ☐ Blås inte upp manschetten om den inte sitter runt överarmen.

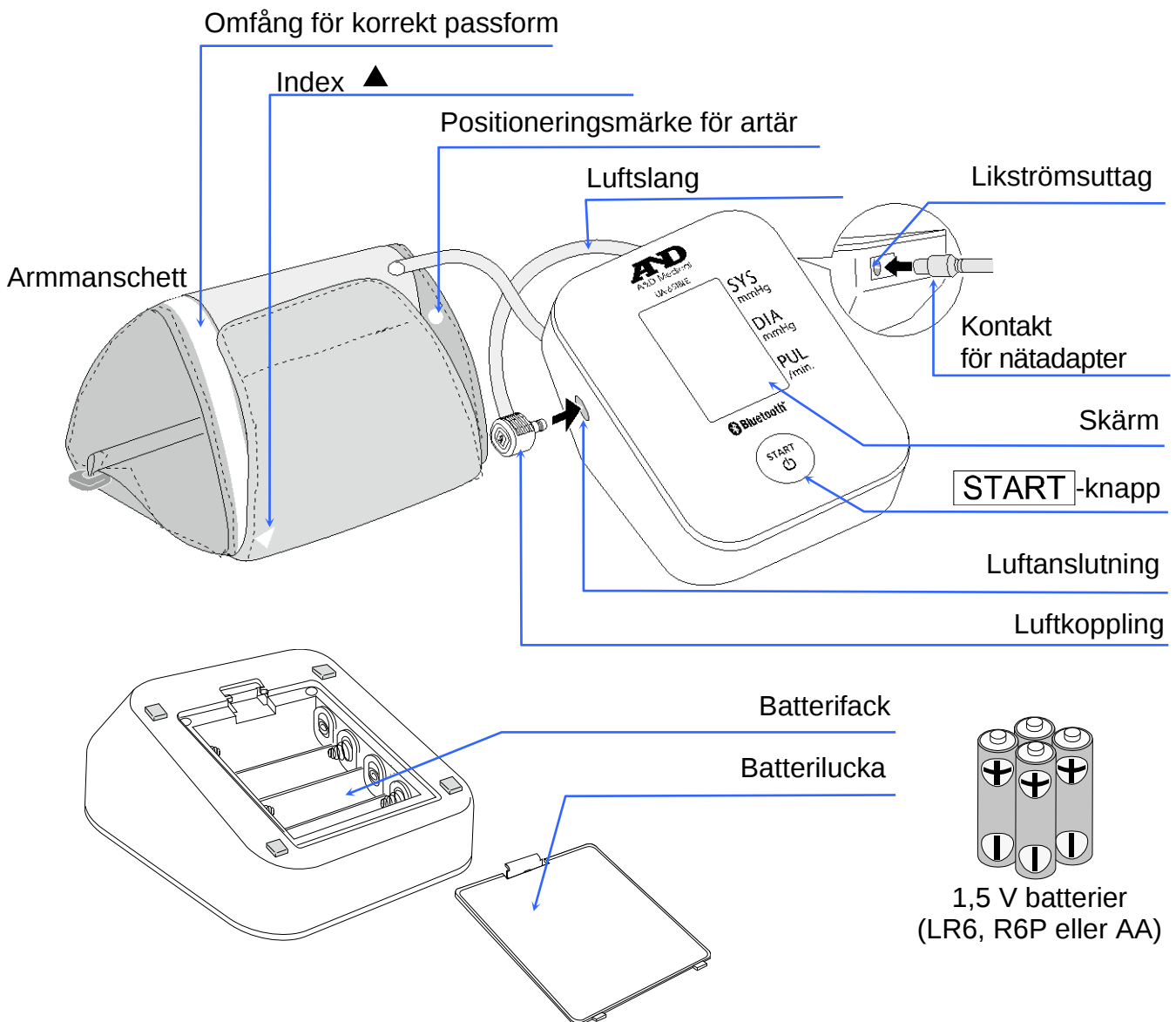
Kontraindikationer

Följande är försiktighetsåtgärder för korrekt användning av enheten.

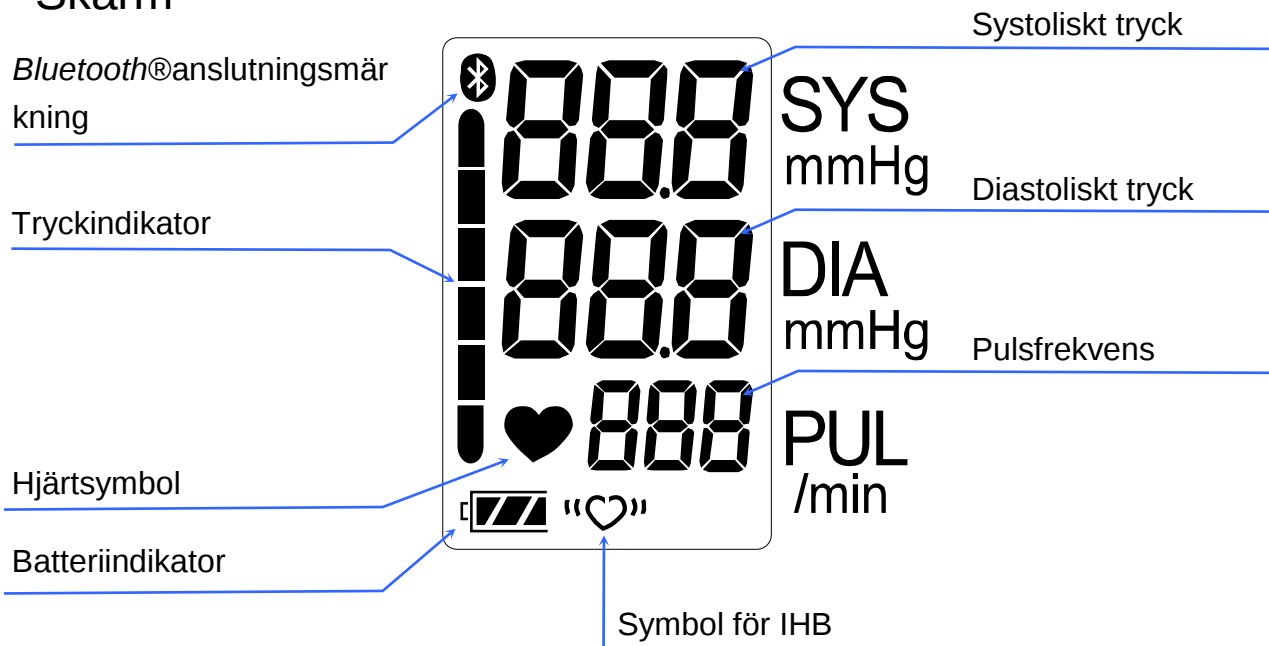
- ☐ Sätt inte manschetten på en arm som är ansluten till annan medicinsk elektrisk utrustning. Utrustningen fungerar eventuellt inte korrekt.

- ☐ Personer med allvarlig cirkulationsrubbing i armen måste kontakta en läkare före användning av enheten för att undvika medicinska problem.
- ☐ Ställ ingen diagnos själv baserat på mätresultaten och starta ingen behandling själv. Kontakta alltid läkare för en bedömning av resultaten och behandlingen.
- ☐ Sätt inte manschetten på en arm med ett sår som inte läkt.
- ☐ Sätt inte manschetten på en arm som används för intravenöst dropp eller blodtransfusion. Det kan orsaka skador eller olyckor.
- ☐ Använd inte enheten i närheten av lättantändliga gaser som narkosgaser. Det kan orsaka explosion.
- ☐ Använd inte enheten i omgivningar med hög koncentration av syrgas, t.ex. syrgaskammare med högtryck eller syrgastält. Det kan orsaka brand eller explosion.

Ingående delar

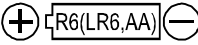


Skärm



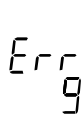
Symboler

Symboler på enhetens hölje

Symboler	Funktion/innebörd
START 	Standby och slå på enheten.
SYS	Systoliskt blodtryck i mmHg
DIA	Diastoliskt blodtryck i mmHg
PUL	Puls per minut
	Guide för installation av batteriet
	Likström
	Typ BF: Enheten, manschetten och slangen är utformade så att de ger särskilt skydd mot elektriska stötar.
	Märkning för medicinteknisk produkt enligt EU-direktivet
	EU-representant
	Tillverkare
2021 	Tillverkningsdatum
IP	Symbol för internationell skyddsklass
	WEEE-märkning
SN	Serienummer
BT	Bluetooth®-adress
	Se bruksanvisningen/broschyren
	Likströmsuttagets polaritet
	Anger generellt förhöjda, potentiellt farliga nivåer av icke-joniserande strålning eller utrustning eller system, t.ex. inom det medicinskelektriska området, som har RF-sändare eller som avsiktligt tillämpar RF-elektromagnetisk energi för diagnos eller behandling.
	Förvaras torrt

Symboler som visas på skärmen

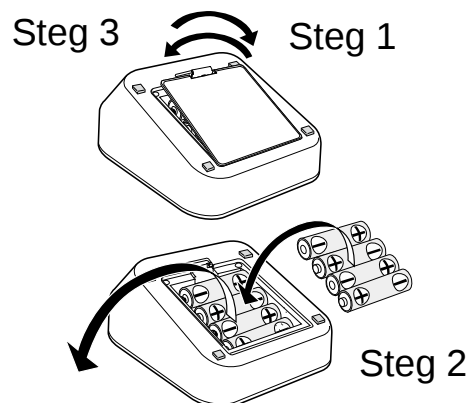
Symboler	Funktion/innebörd	Rekommenderad åtgärd
	Visas när mätning pågår. Blinkar när pulsen identifieras.	Mätning pågår. Var så stilla som möjligt.

Symboler	Funktion/innebörd	Rekommenderad åtgärd
	Symbol för IHB Visas när hjärtrytmrubbningar identifieras. Kan tändas när en mycket liten vibration som en rysning eller skakning identifieras.	_____
	Produkten ansluter till <i>Bluetooth</i> ®-enheterna	_____
	LADDAT BATTERI Batteriströmindikatorn under mätning.	_____
	LÅGT BATTERI Batteriet är svagt när den blinkar.	Byt ut alla batterier mot nya när symbolen blinkar.
	Ojämnt blodtryck på grund av rörelser under mätningen.	Mät igen. Var mycket stilla under mätningen.
	De systoliska och diastoliska värdena ligger inom 10 mmHg från varandra.	Sätt på manschetten korrekt och mät igen.
	Tryckvärdet ökade inte under uppblåsningen.	
	Manschetten sitter inte korrekt.	
	PUL-FEL Pulsen identifierades inte korrekt.	
	Internt fel i blodtrycksmätaren	Ta ut batterierna, tryck på  -knappen och sätt in batterierna igen. Kontakta återförsäljaren om felet kvarstår.
		
	Parkoppling har inte utförts korrekt.	Ta bort och sätt in batterierna. Prova att parkoppla på nytt.
	Parkoppling pågår.	_____
		
	Parkoppling klar.	_____

Använda mätaren

Installera/byta batterier

1. Ta bort batteriluckan.
2. Ta ut de förbrukade batterierna och sätt in nya batterier i batterifacket som på bilden. Var noga med att polerna (+ och -) sitter korrekt.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.
Använd endast batterier av typen LR6, R6P eller AA.

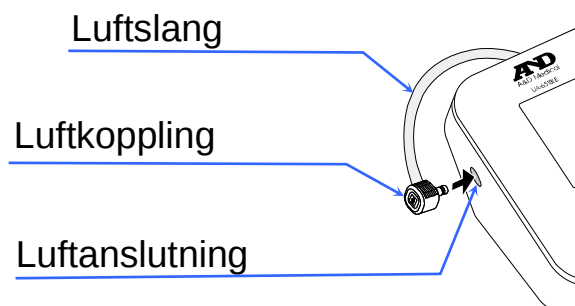


AKTA

- ☐ Sätt in batterierna i batterifacket som på bilden. Om de sätts in på fel sätt fungerar inte enheten.
- ☐ Byt alla batterier mot nya när  (LÅGT BATTERI-indikator) blinkar på skärmen. Blanda inte gamla och nya batterier. Det kan förkorta batteriernas livslängd eller göra så att enheten fungerar på fel sätt. Vänta i två sekunder eller mer efter att enheten stängts av innan du byter batterierna.
Utför en blodtrycksmätning om  (LÅGT BATTERI-indikator) visas även efter att batterierna har bytts. Enheten kan då känna igen de nya batterierna.
- ☐  (LÅGT BATTERI-indikator) visas inte när batterierna är slut.
- ☐ Batteriernas livslängd varierar med omgivande temperatur och kan vara kortare vid låga temperaturer. I allmänhet räcker fyra nya LR6-batterier ungefär ett år vid mätning två gånger per dag.
- ☐ Använd endast angivna batterityper. Batterierna som medföljer enheten är till för att testa mätarens funktion och kan ha en begränsad livstid.
- ☐ Ta ut batterierna om enheten inte ska användas under en längre tid. Batterierna kan läcka och orsaka felfunktion.

Ansluta luftslangen

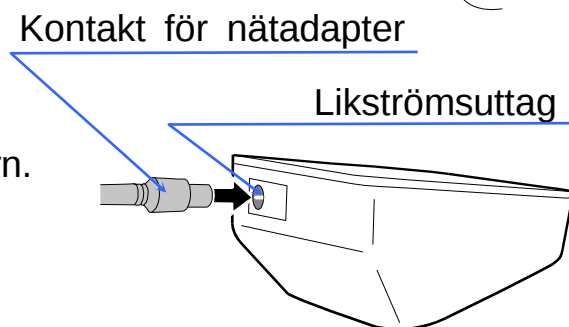
Sätt in luftkopplingen korrekt i luftanslutningen.



Ansluta nätadaptern

Sätt i kontakten för nätadaptern i likströmsuttaget. Anslut sedan nätadaptern till ett eluttag.

- ☐ Använd den specificerade nätadaptern. (Se sida 21.)
- ☐ Håll i nätadapterns hus och dra utåt när nätadaptern ska kopplas bort från eluttaget.
- ☐ Håll i kontakten för nätadaptern och dra utåt när kontakten för nätadaptern ska kopplas bort från blodtrycksmätaren.



Använda mätaren

Trådlös funktion

AKTA

- ❑ Flytta blodtrycksmätaren eller stoppa genast användningen i det osannolika fall att blodtrycksmätarens radiovågor stör en annan trådlös station.
- ❑ Använd blodtrycksmätaren på en plats där synligheten mellan de två enheterna som ska kopplas samman är god. Avståndet för kopplingen reduceras av byggnadskonstruktioner eller andra hinder. Koppling kan vara omöjligt om enheterna används på olika sidor av armerad betong.
- ❑ Använd inte *Bluetooth*®-koppling inom räckvidden för trådlöst LAN eller andra trådlösa enheter som kan avge radiovågor som t.ex. mikrovågsugnar, platser med många hinder eller på andra platser där signalstyrkan kan vara låg. Detta kan leda till att kopplingen bryts ofta, låg kommunikationshastighet och fel.
- ❑ Om blodtrycksmätaren inte ansluts korrekt vid användning av en trådlös station eller sändare ska blodtrycksmätaren användas på en annan plats.
- ❑ A&D Company, Limited ansvarar inte för skador på grund av försämrad drift eller dataförluster etc. som inträffar på grund av användningen av denna produkt.
- ❑ Vi kan inte garantera att produkten kan ansluta till alla *Bluetooth*®-kompatibla enheter.

Bluetooth®-överföring

Produkten har en trådlös funktion med *Bluetooth*® och kan ansluta till följande *Bluetooth*®-enheter.

- iOS, Android
- Applikationer och enheter som är kompatibla med Bluetooth LE.

Se den senaste kompatibilitetslistan genom att besöka

<https://www.wellnessconnected.jp/english/compatibility/>

Enheterna behöver en applikation för att ta emot data.

Se respektive enhets bruksanvisning för anslutningsmetoder.



Bluetooth®-enheter är märkta med *Bluetooth*®-logotypsymbolen.

Ladda ner och installera appen "A&D Connect", för att ansluta till din mobila enhet, från följande URL eller QR-kod:

https://www.aandd.jp/products/medical/consumer/ble_series.html

Följ instruktionerna i appen för att ansluta.



Använda mätaren

Parkoppla

En *Bluetooth*®-enhet måste parkopplas med annan specifik enhet för att kunna kommunicera. Om blodtrycksmätaren är parkopplad med en mottagarenhet från början, överförs mätdata automatiskt till mottagarenheten varje gång en mätning utförs.

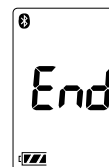
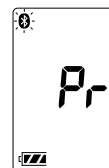
Information om parkoppling

- ☐ Endast en enhet åt gången kan parkopplas med blodtrycksmätaren. Prova att parkoppla på nytt om mottagarenhet inte kan ta emot mätdata
- ☐ Om en annan mottagarenhet parkopplas frångopplas den andra enheten.

Följ stegen nedan för att parkoppla blodtrycksmätaren med en *Bluetooth*®-kompatibel mottagarenhet. Se även mottagarenhetens bruksanvisning. Använd alltid parkopplingsguiden om sådan finns.

Parkopplingsprocedur

1. Följ instruktionerna i bruksanvisningen för mottagarenheten för att aktivera parbart läge. Placera blodtrycksmätaren så nära mottagarenheten som möjligt före parkopplingen.
2. Sätt in batterierna eller anslut nätadaptern enligt beskrivningen på sida 8.
Håll in **START**-knappen tills "Pr" och "8" visas och släpp sedan knappen.
Blodtrycksmätaren kan nu hittas av mottagarenheten i cirka en minut.
3. Blodtrycksmätaren visar "End" för att indikera att parkopplingen är slutförd.
4. Ta ut batterierna eller lossa nätadaptern om "Err 10" visas eller om parkopplingen misslyckas. Utför sedan steg 1–3 på nytt.
5. Följ bruksanvisningen för mottagarenheten för att söka, välja och parkoppla med blodtrycksmätaren.



Använda mätaren

Kommunikationsavstånd

Kommunikationsavståndet mellan blodtrycksmätaren och mottagarenheten är cirka 10 m.

Avståndet reduceras av förhållandena i omgivningen. Kontrollera därför att avståndet inte är för stort för att en anslutning ska kunna upprättas när mätningen är slutförd.

Överföring av tillfälligt sparade värden

Om mottagarenheten inte kan ta emot mätvärdata, kan mätdata sparas tillfälligt i blodtrycksmätarens minne. Data som har sparats i minnet överförs nästa gång en anslutning upprättas med mottagarenheten.

Totalt 30 uppsättningar mätdata kan sparas. När antalet överskrider 30, raderas de äldsta värdena och nya värden sparas.

Mängden data som kan sparas tillfälligt kan variera beroende på applikation.

Tid

Blodtrycksmätaren har en inbyggd klocka. Datum och tid för en mätning inkluderas i mätdata.

Den inbyggda klockan synkroniseras automatiskt med klockan i mottagarenheten. Se mottagarenhetens specifikationer.

Blodtrycksmätaren har ingen inställningsfunktion för klockan.

Använda mätaren

Välja rätt manschettstorlek

Det är viktigt att rätt manschettstorlek används för en korrekt mätning. Om manschetten inte har rätt storlek kan mätningen ge ett felaktigt blodtrycksvärde.

- ☐ Armstorleken är angiven på manschetten.
- ☐ Indexet ▲ och omfång för korrekt passform på manschetten, visar om du använder korrekt manschett. (Se avsnitt "Symboler på manschetten".)
- ☐ Om indexet ▲ pekar utanför omfånget, kontakta den lokala återförsäljaren för att köpa en ny manschett.
- ☐ Armmanschetten är en förbrukningsvara. Köp en ny om den blir sliten.

Armstorlek	Rekommenderad manschettstorlek	Katalognummer
31 cm till 45 cm	Stor vuxenmanschett	CUF-D-LA-ISO
22 cm till 42 cm	Manschett med stort omfång	CUF-I-ISO
23 cm till 37 cm	Mellanstor manschett	CUF-D-MA-ISO
22 cm till 32 cm	Vuxenmanschett	CUF-D-A-ISO

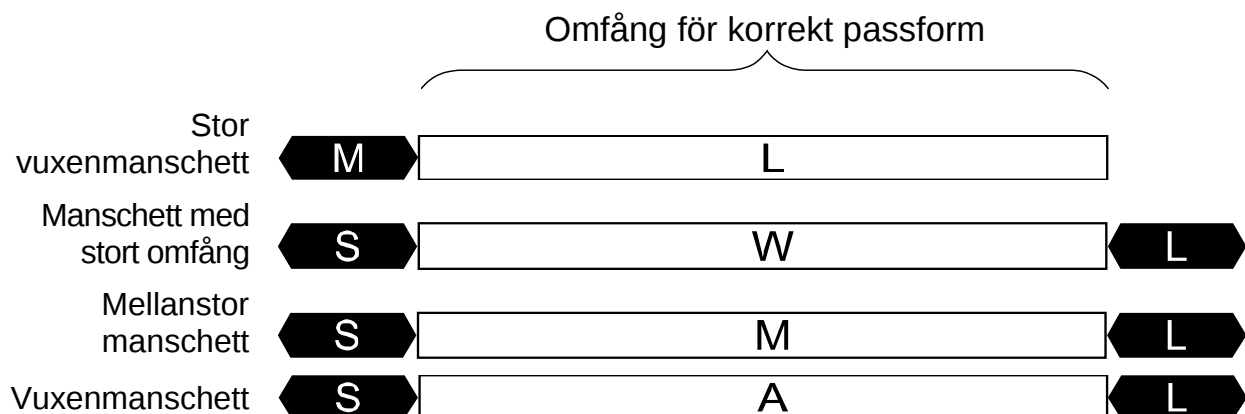
Armstorlek: Omkretsen vid biceps.

Obs! Modellen UA-651BLE är inte utformad för användning med en liten vuxenmanschett.

Symboler på manschetten

Symboler	Funktion/innebörd	Rekommenderad åtgärd
	Positioneringsmärke för artär	Placera märket ○ på överarmens artär eller i linje med ringfingret på armens insida.
	Index	_____
	Katalognummer	_____
	Omfång för korrekt passform för den stora vuxenmanschetten. Står tryckt på den stora vuxenmanschetten.	_____
	Omfång för korrekt passform för manschetten med stort omfång. Står tryckt på manschetten med stort omfång.	_____
	Omfång för korrekt passform för den mellanstora manschetten. Står tryckt på den mellanstora manschetten.	_____
	Omfång för korrekt passform för vuxenmanschetten. Står tryckt på vuxenmanschetten.	_____

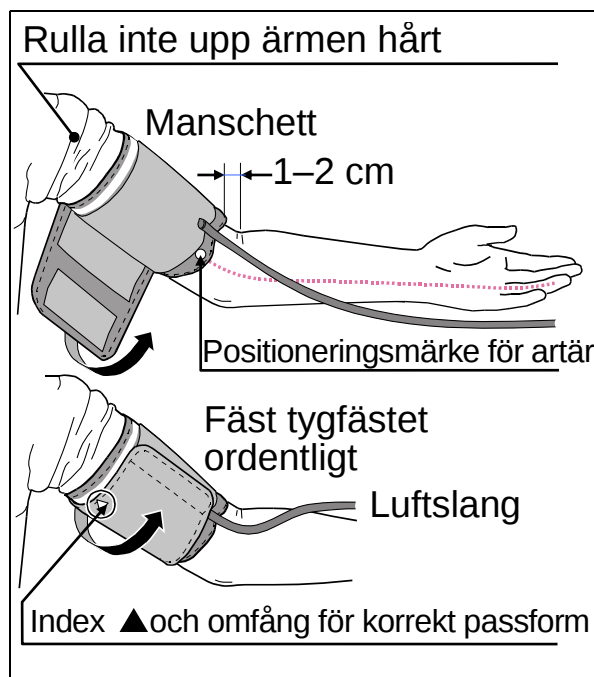
	Över omfånget som är tryckt på vuxenmanschetten/den mellanstora manschetten/manschetten med stort omfång.	Använd den stora vuxenmanschetten istället för vuxenmanschetten/den mellanstora manschetten/manschetten med stort omfång.
	Under omfånget som är tryckt på vuxenmanschetten/den mellanstora manschetten/manschetten med stort omfång.	Använd den lilla manschetten istället för vuxenmanschetten/den mellanstora manschetten/manschetten med stort omfång.
	Under omfånget som är tryckt på den stora vuxenmanschetten.	Använd den mellanstora manschetten istället för den stora vuxenmanschetten.
	Lotnummer	_____
	Märkning för medicinteknisk produkt enligt EU-direktivet	_____
	EU-representant	_____
	Tillverkningsdatum	_____
	Medicinteknisk produkt	_____



Använda mätaren

Sätta på armmanschetten

1. Lägg manschetten runt överarmen, ungefär 1–2 cm över armbågens insida som på bilden. Placera manschetten direkt mot huden eftersom klädesplagg kan göra att pulsen blir svag och leda till felaktig mätning.
2. Åtdragning runt överarmen på grund av att en skjortärm rullats upp kan ge felaktiga värden.
3. Bekräfta att indexet ▲ pekar inom omfånget för korrekt passform.



Så här görs korrekta mätningar

För noggranna blodtrycksmätningar:

- ☐ Sitt bekvämt på en stol. Vila armen på bordet. Korsa inte benen. Håll fötterna mot golvet och rätta på ryggen.
- ☐ Koppla av i ungefär fem till tio minuter före mätningen.
- ☐ Placera manschettens mitt i höjd med hjärtat.
- ☐ Var stilla och tyst under mätningen.
- ☐ Mät inte omedelbart efter fysisk aktivitet eller bad. Vila i tjugو eller trettio minuter före mätningen.
- ☐ Försök att mäta blodtrycket vid samma tidpunkt varje dag.

Mätning

Under mätningen är det normalt att manschetten känns väldigt trång. (Bli inte orolig)

Efter mätningen

Tryck på **START** -knappen på nytt stänga av strömmen. Ta bort manschetten och anteckna dina värden.

Obs! Enheten har en automatisk avstängningsfunktion som stänger av strömmen ungefär en minut efter mätningen.
Vänta minst tre minuter mellan mätningar på samma person.

Mätningar

Läs avsnitt "Anmärkningar för korrekt mätning" på nästa sida före mätning.

Normal mätning

1. Placera manschetten på armen (helst vänster arm).
Var tyst under mätningen.

2. Tryck på **START**-knappen.
Alla displaysegment visas. Noll (0) blinkar under en kort tid. Skärmen ändras, som visas i figuren till höger, när mätningen börjar. Manschetten börjar blåsas upp. Det är normalt att manschetten känns väldigt trång. En tryckindikator visas, som på bilden till höger, under uppblåsningen.

Obs! Tryck på **START**-knappen på nytt om du vill avbryta uppblåsningen.

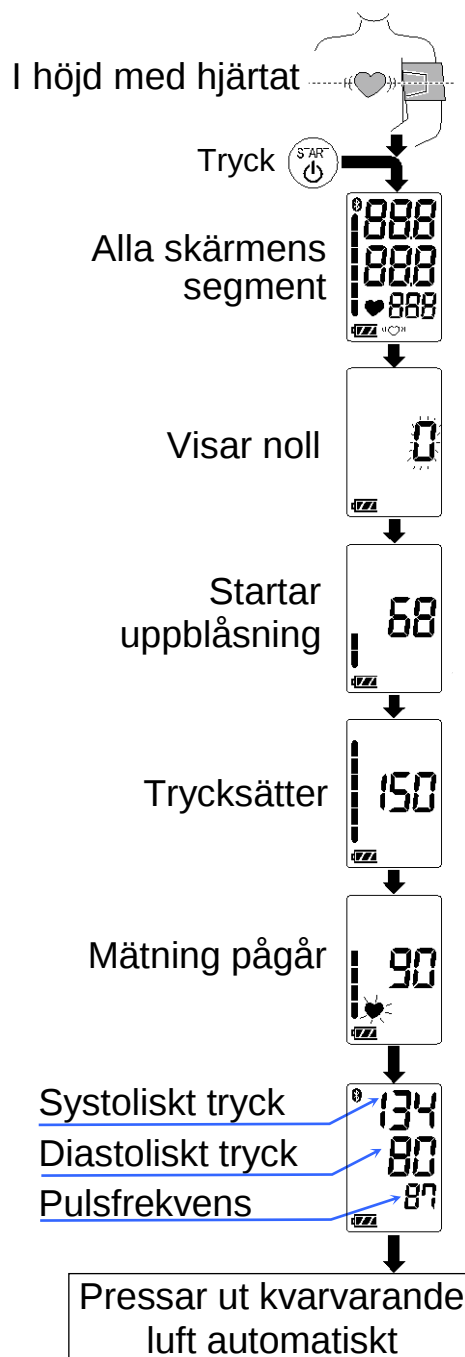
3. När uppblåsningen är klar startar tömningen automatiskt och ♥ (hjärtsymbol) blinkar, vilket indikerar att mätningen pågår. När pulsen identifieras blinkar symbolen vid varje pulsslag.

Obs! Om ett korrekt tryck inte erhålls startar enheten uppblåsningen igen automatiskt.

4. När mätningen är klar visas det systoliska och diastoliska trycket samt pulsfrekvensen. Manschetten släpper ut kvarvarande luft och töms helt.

5. Tryck på **START**-knappen igen för att stänga av strömmen.

Obs! Modellen UA-651BLE har en automatisk avstängningsfunktion. Vänta minst tre minuter mellan mätningar på samma person.



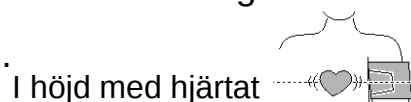
Mätningar

Mäta med önskat systoliskt tryck

Modellen UA-651BLE är utformad så att den identifierar pulsen och blåser upp manschetten till ett systoliskt tryck automatiskt.

Använd följande metod om uppblåsning sker på nytt upprepade gånger eller om ditt systoliska blodtryck förväntas överskrida 230 mmHg.

1. Placera manschetten på armen (helst vänster arm).



2. Tryck på **START**-knappen.



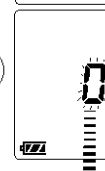
3. När nollan blinkar, håll in **START**-knappen tills ett värde som är cirka 30 till 40 mmHg högre än ditt förväntade systoliska tryck visas.



4. Släpp **START**-knappen för att starta mätningen när önskat värde visas. Fortsätt att mäta blodtrycket enligt beskrivningen på föregående sida.

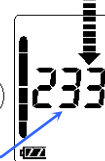
Håll in **START**

Uppblåsning pågår



Släpp **START**

Önskat tryck



Se föregående sida för mätning

Anmärkningar för korrekt mätning

- ☐ Sitt i en bekväm position. Lägg armen på ett bord med handflatan uppåt och manschetten i höjd med hjärtat.
- ☐ Koppla av i ungefär fem till tio minuter före mätningen. Om du är upphetsad eller nedstämd av emotionell stress visar mätningen den stressen som ett högre (eller lägre) blodtrycksvärde än normalt och pulsvärdet kommer vanligtvis att vara högre än normalt.
- ☐ En människas blodtryck varierar kontinuerligt beroende på vad man gör och vad man har ätit. Vad man dricker kan ha en mycket stor och snabb effekt på blodtrycket.
- ☐ Enheten baserar mätvärdena på hjärtslagen. Om du har mycket svaga hjärtslag eller hjärtrytmrubbningar kan enheten ha svårt att bestämma ditt blodtryck.
- ☐ Om enheten identifierar ett onormalt tillstånd avbryts mätningen och en felsymbol visas. Se sida 7 för en beskrivning av symbolerna.
- ☐ Blodtrycksmätaren är avsedd att användas av vuxna. Kontakta läkare innan enheten används på barn. Barn ska inte använda enheten utan övervakning.
- ☐ Den automatiska blodtrycksmätarens funktion kan påverkas av för hög temperatur, luftfuktighet eller altitud.

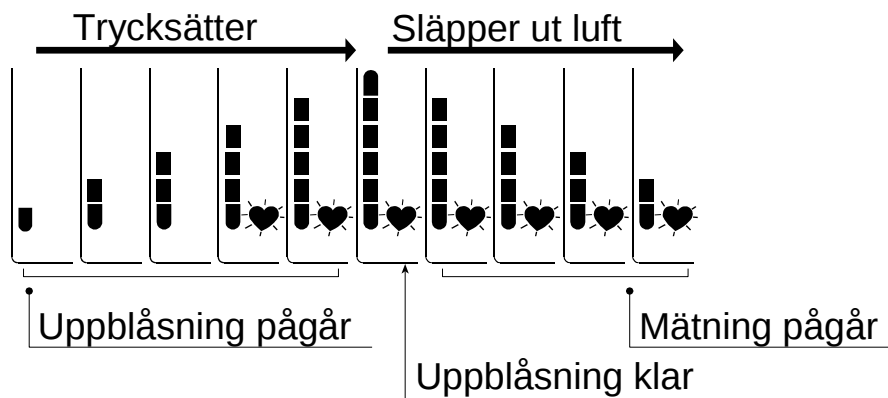
Vad är IHB-indikatorn?

När mätaren identifierar en oregelbunden frekvens under mätningen visas IHB-indikatorn på skärmen med mätvärdena.

Obs! Vi rekommenderar att du kontaktar läkare om "♥" IHB-indikatorn ofta visas.

Tryckindikator

Indikatoren visar tryckets förlopp under mätningen.



Om blodtryck

Vad är blodtryck?

Blodtryck är den kraft som hjärtat utövar mot artärväggarna. Systoliskt tryck är blodtrycket vid hjärtats sammandragning. Diastoliskt tryck är blodtrycket vid hjärtats utvidgning. Blodtrycket mäts i millimeter kvicksilver (mmHg). En människas naturliga blodtryck representeras av det grundläggande trycket som mäts direkt på morgonen när man är utvilad och innan måltid.

Var är hypertoni och hur kontrolleras det?

Hypertoni – ett onormalt högt artärtryck – kan, om det inte behandlas, orsaka flera hälsoproblem inklusive stroke och hjärtattack. Hypertoni kan kontrolleras genom att ändra livsstil, undvika stress och med läkemedel under läkares övervakning.

För att förhindra hypertoni eller hålla det under kontroll:

- ☐ Rök inte
- ☐ Motionera regelbundet
- ☐ Minska intaget av salt och fett
- ☐ Gör regelbundna hälsokontroller
- ☐ Håll en lämplig vikt

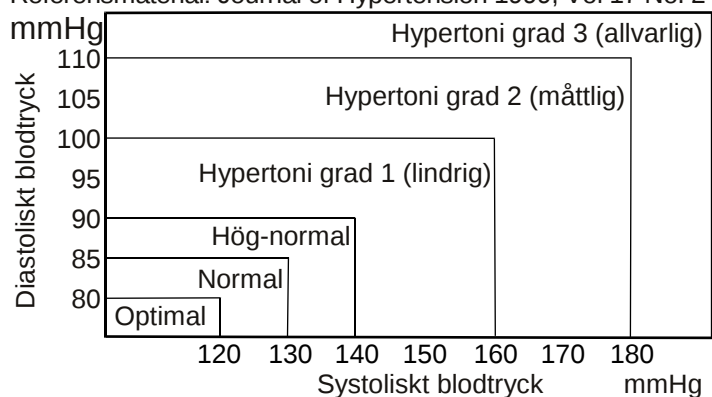
Varför mäta blodtrycket i hemmet?

När blodtrycket mäts på sjukhus eller läkarmottagning kan det skapa ångslan som kan ge ett förhöjt värde, 25 till 30 mmHg högre än det som mäts i hemmet. Mätning i hemmet minskar effekterna av yttre påverkan på blodtrycksvärdena, utgör ett komplement till läkares mätningar och ger en mer exakt och fullständig blodtryckshistorik.

WHO:s blodtrycksklassificering

Standarder för bedömning av högt blodtryck, oavsett ålder, har upprättats av Världshälsoorganisationen (WHO), som visas i diagrammet.

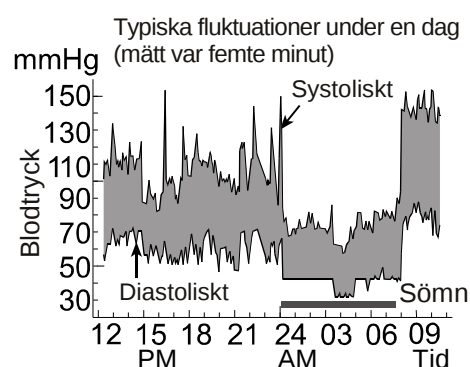
Referensmaterial: Journal of Hypertension 1999, Vol 17 No. 2



Variationer i blodtrycket

En människas blodtryck varierar mycket dag till dag och beroende på årstid. Det kan variera med 30 till 50 mmHg på grund av olika förutsättningar under dagen. Hos människor med hypertoni är variationerna ännu större. Normalt stiger blodtrycket vid arbete eller lek och sjunker till sin lägsta nivå när man sover. Bli därför inte alltför oroad över resultaten från en mätning.

Mät vid samma tid varje dag med metoden som beskrivs i bruksanvisningen så att du lär känna ditt normala blodtryck. Regelbundna mätningar ger en mer fullständig blodtryckshistorik. Var noga med att notera datum och tid när du mäter ditt blodtryck. Kontakta läkare för att tolka dina blodtrycksvärden.



Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Rekommenderad åtgärd
Ingenting visas på skärmen, även när strömmen är på.	Batterierna är slut.	Byt ut alla batterierna mot nya.
	Batteriernas poler är inte i rätt position.	Sätt in batterierna så att den negativa och den positiva polen matchar de som visas i batterifacket.
Manschetten blåses inte upp.	Batteriet är svagt. 🔋 (LÅGT BATTERI-indikator) blinkar. Om batterierna är helt urladdade visas inte symbolen.	Byt ut alla batterierna mot nya.
Enheten mäter inte. Värdena är för höga eller för låga.	Manschetten sitter inte korrekt.	Sätt på manschetten korrekt.
	Du rörde armen eller kroppen under mätningen.	Var helt stilla och tyst under mätningen.
	Manschettens position är inte korrekt.	Sitt bekvämt och stilla. Lägg armen på ett bord med handflatan uppåt och manschetten i höjd med hjärtat.
	_____	Om du har mycket svaga eller oregelbundna hjärtslag kan enheten ha svårt att bestämma ditt blodtryck.
Övrigt	Värdet skiljer sig från det som uppmätts på en klinik eller läkarmottagning.	Se avsnitt "Varför mäta blodtrycket i hemmet?"
	_____	Ta ut batterierna. Sätt tillbaka dem korrekt och mät igen.

Obs! Kontakta återförsäljaren om åtgärderna som beskrivs ovan inte löser problemet. Försök inte att öppna eller reparera produkten – garantin gäller då inte längre.

Underhåll

Öppna inte enheten. Den har ömtåliga elektriska komponenter och en invecklad luftenhet som kan skadas. Om problemet inte kan lösas med felsökningsanvisningarna, begär service från din återförsäljare eller A&D Service Group. A&D Service Group tillhandahåller teknisk information, reservdelar och enheter till auktoriserade återförsäljare.

Enheten har utformats och tillverkats för att få en lång livslängd. Vi rekommenderar emellertid normalt att låta inspektera enheten vartannat år för att säkerställa korrekt funktion och noggrannhet. Kontakta den auktoriserade återförsäljaren i ditt område eller A&D för underhåll.

Tekniska data

Typ	UA-651BLE
Mätmetod	Oscillometrisk mätning
Mätintervall	Tryck: 0–299 mmHg Systoliskt tryck: 60–279 mmHg Diastoliskt tryck: 40–200 mmHg Puls: 40–180 slag/minut
Mätnoggrannhet	Tryck: ± 3 mmHg Puls: ± 5 %
Strömförsörjning	4 x V 1,5 batterier (LR6, R6P eller AA) eller Nätadapter (tillval) (TB-233C) (medföljer inte)
Antal mätningar	Ca 700 gånger LR6 (alkaliska batterier) Cirka 200 gånger R6P (manganbatterier) Med ett tryckvärde på 180 mmHg vid rumstemperatur (23 °C).
Klassificering	Internt strömförsörjd medicinsk elektrisk utrustning (drivs med batterier)/klass II (drivs med nätadapter) Kontinuerligt driftläge
Kliniskt test	I enlighet med ISO 81060-2: 2013 I den kliniska valideringsstudien användes K5 på 85 subjekt för bestämning av diastoliskt blodtryck.
EMD	IEC 60601-1-2: 2014
Trådlös kommunikation	Bluetooth® Ver.5.1LE BLP Frekvensband: 2 402 till 2 480 MHz Max. RF-uteffekt: <10 dBm Modulering:GFSK Data som stöds: systoliskt tryck, diastoliskt tryck, pulsfrekvens

Driftförhållanden
Transport-/förvarings
förhållanden
Mått
Vikt
Applicerad del
Användbar livstid

Kommunikationsavstånd: Ca 10 m (det här
avståndet minskas av förhållandena i den
omgivande miljön)
Parkopplade enheter: 1 enhet
+10 till +40 °C/15 till 85 % RH/800 till 1 060 hPa

-20 till +60 °C/10 till 95 % RH/700 till 1 060 hPa
Ca 96 [B] x 68 [H] x 130 [D] mm
Ca 250 g, exklusive batterier
Manschett Typ BF 
Enhet: 5 år (vid användning sex gånger per dag)
Manschett: 2 år (vid användning sex gånger per
dag)
Nätadapter: 5 år (vid användning sex gånger per
dag)

Kapslingsklass
Nätadapter som tillbehör

TB-233C

Enhet: IP20
Adaptern är avsedd för att ansluta
blodtrycksmätare till en strömkälla i hemmet.
Kontakta lokala A&D-återförsäljaren för inköp.
Nätadaptern måste inspekteras eller bytas ut
regelbundet.

Symboler på nätadaptern

Symboler	Funktion/innebörd
	Endast för inomhusbruk
	Enhet av klass II
	Termisk säkring
	Säkring
	Märkning för medicinteknisk produkt enligt EU-direktivet
	Märkning för certifiering enligt EAC
	Polaritet för kontakten för nätadaptern

Tillbehör säljs separat
Manschett

Katalognummer	Manschettstorlek	Armstorlek
CUF-D-LA-ISO	Stor vuxenmanschett	31 cm till 45 cm
CUF-I-ISO	Manschett med stort omfång	22 cm till 42 cm
CUF-D-MA-ISO	Mellanstor manchett	23 cm till 37 cm
CUF-D-A-ISO	Vuxenmanschett	22 cm till 32 cm

Nätadapter

Katalognummer	Kontakt
TB-233C	Typ C

Obs! Specifikationer kan förbättras utan föregående meddelande.
IP-klassificeringen är den nivå av skydd som kapslingen ger enligt IEC 60529. Enheten är skyddad mot fasta främmande föremål med 12 mm diameter och större, t.ex. ett finger. Enheten är inte skyddad mot vatten.



A&D Company, Limited

1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama-ken 364-8585, JAPAN

Telephone: [81] (48) 593-1111

Fax: [81] (48) 593-1119



Emergo Europe B.V.

Westervoortsedijk 60, 6827 AT Arnhem, The Netherlands

A&D INSTRUMENTS LIMITED

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom

Telephone: [44] (1235) 550420

Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.

1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131, U.S.A.

Telephone: [1] (408) 263-5333

Fax: [1] (408) 263-0119

A&D AUSTRALASIA PTY LTD

32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA

Telephone: [61] (8) 8301-8100

Fax: [61] (8) 8352-7409

A&D KOREA Limited

한국에이.엔.디(주)

서울특별시 영등포구 국제금융로6길33 (여의도동) 맨하탄빌딩 817 우편 번호 07331

(817, Manhattan Bldg., 33. Gukjegeumyung-ro 6-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07331 Korea)

전화: [82] (2) 780-4101 팩스: [82] (2) 782-4264

ООО A&D RUS

ООО "Эй энд Ди Рус"

121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17

(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)

тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

爱安德技研贸易(上海)有限公司

A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd

中国 上海市浦东新区 浦东南路855号 世界广场 32楼CD座 邮编200120

(32CD, World Plaza, No.855 South Pudong Road, Pudong New Area, Shanghai, China 200120)

电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED

509, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India

Telephone: 91-124-4715555

Fax: 91-124-4715599

A&D Instruments Canada

6695 Millcreek Drive, Unit 6, Mississauga, ON L5N 5R8, Canada

Telephone: [1](905) 814-6350

Fax: [1](905) 814-6355